

ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Текст разъяснения для третьего лица (рекомендателя)

В соответствии с Законом о защите персональных данных № 6698 («Закон»), компания NİLKA TURİZM TİCARET ANONİM ŞİRKETİ (далее именуемая «J'adore Deluxe Hotel & Spa») определяется в качестве оператора данных, поскольку она осуществляет обработку ваших персональных данных. Согласно статье 10 Закона, озаглавленной «Обязанность по информированию», операторы данных обязаны информировать физических лиц, чьи персональные данные они обрабатывают, по определенным вопросам. Данный текст был подготовлен J'adore Deluxe Hotel & Spa как в целях обеспечения соответствия законодательству, так и в целях обеспечения прозрачности и подотчетности.

Определения

- **Обязанность по информированию (Aydınlatma yükümlülüğü):** Обязанность оператора данных или уполномоченного им лица информировать субъектов данных при сборе персональных данных о личности оператора, целях обработки, лицах, которым могут быть переданы данные, методах и правовых основаниях сбора, а также о других правах, указанных в статье 11 Закона.
- **Субъект данных (İlgili kişi):** Физическое лицо, чьи персональные данные обрабатываются.
- **Персональные данные (Kişisel veri):** Любая информация, относящаяся к определенному или определяемому физическому лицу.
- **Обработка персональных данных (Kişisel verilerin işlenmesi):** Любая операция, совершаемая с данными, такая как сбор, запись, хранение, сохранение, изменение, реорганизация, раскрытие, передача, получение, обеспечение доступности, классификация или блокирование использования данных, осуществляемая полностью или частично автоматизированными средствами либо неавтоматизированными средствами при условии, что они являются частью системы регистрации данных.
- **Оператор данных (Veri sorumlusu):** Физическое или юридическое лицо, которое определяет цели и средства обработки персональных данных и несет ответственность за создание и управление системой регистрации данных.
- **Субъект данных — Вы (İlgili Kişi):** Вы, указанные кандидатом на трудоустройство в качестве рекомендателя (референса), в связи с чем мы обрабатываем некоторые ваши персональные данные, по закону определяетесь как субъект данных.
- **Оператор данных (Veri Sorumlusu):** J'adore Deluxe Hotel & Spa является оператором данных, определяющим цели и средства обработки ваших персональных данных и ответственным за создание и управление системой регистрации данных.

Обрабатываемые персональные данные, цели и правовые основания

Если имеет место практика, постоянно нарушающая стандарты качества, для решения этой проблемы создаются корректирующие действия. Если вы принимаете участие в процессе анализа и принятия решений при создании этой деятельности:

Обрабатываемые персональные данные	Описание / Детали процесса
Связь: Номер телефона Личность: Имя, Фамилия Профессиональный опыт: Место работы, Должность	Мы обрабатываем ваши персональные данные, указанные слева, в процессах, связанных с оформлением приема на работу.

• В целях ведения процессов подачи заявлений кандидатами на трудоустройство (Прием заявлений на работу)

Правовое основание: собираются на основании пункта 1 статьи 5 KVKK: "Персональные данные не могут обрабатываться без явного согласия субъекта данных".

• В целях ведения деятельности по хранению и архивированию (Хранение заявлений на работу)

Правовое основание: хранятся на основании пункта 2(f) статьи 5 KVKK: "Обработка данных обязательна для соблюдения законных интересов оператора данных, при условии, что это не нарушает основные права и свободы субъекта данных".

Метод сбора ваших персональных данных

Ваши персональные данные собираются неавтоматизированными методами путем заполнения документа на бумажном носителе.

Передача и совместное использование данных

- Ваши персональные данные могут быть переданы компетентным органам по их запросу в рамках статьи 28/1 KVKK без обязательства по информированию и без получения вашего явного согласия.
- Кроме того, в непредвиденных случаях ваши персональные данные могут быть переданы указанным в законах государственным учреждениям (административным органам, таким как министерства) по их запросу в целях и в пределах ограничений, предусмотренных законодательством.
- За исключением наших законных обязательств, не требующих информирования и явного согласия, передача ваших персональных данных не осуществляется.

Ваши права в отношении персональных данных

Субъекты данных должны в первую очередь направлять свои запросы относительно персональных данных оператору данных. В соответствии с Законом вы можете воспользоваться следующими правами:

- Узнать, обрабатываются ли ваши персональные данные,
- Запросить информацию, если ваши персональные данные были обработаны,
- Узнать цель обработки ваших персональных данных и используются ли они по назначению,
- Знать третьих лиц, которым передаются ваши персональные данные внутри страны или за рубежом,
- Требовать исправления ваших персональных данных, если они обработаны неполно или неверно,
- Требовать удаления или уничтожения ваших персональных данных в случае исчезновения причин, требующих их обработки,
- Требовать уведомления третьих лиц, которым были переданы данные, о действиях, совершенных в соответствии с пунктами исправления, удаления или уничтожения,
- Возражать против результатов, направленных против вас, полученных исключительно путем анализа данных через автоматизированные системы,
- Требовать возмещения ущерба в случае, если вы понесли убытки вследствие неправомерной обработки данных.

Метод подачи заявления

Вы можете направить свой запрос следующими способами:

- В письменной форме по адресу: KARDELEN MAH. 2164 CAD. AKKENT 1 SITESİ SİTESİ 4.BLOK NO: 3/4 İÇ KAPI NO: 4 YENİMAHALLE / ANKARA,
- С защищенной электронной подписью или мобильной подписью на адрес: hilkaturizm@hs01.kep.tr,
- По электронной почте на адрес: kvkk@jadorehotel.com с использованием того же адреса электронной почты, при условии, что ваш адрес электронной почты зарегистрирован в нашей системе.

Обязательные элементы в вашем заявлении: Ваши имя, фамилия и подпись (если заявление письменное); Номер турецкого удостоверения личности (Т.С. Kimlik No) для граждан Турецкой Республики; гражданство, номер паспорта или личный номер (при наличии) для иностранцев; Адрес проживания или места работы для официальных уведомлений; Адрес электронной почты, телефон и факс (при наличии) для уведомлений; и предмет вашего запроса. Наличие этих элементов является обязательным, а также к заявлению необходимо приложить информацию и документы по теме. J'adore Deluxe Hotel & Spa оставляет за собой право проверить вашу личность.